

259157-2026 - Súťaž

Bulharsko – Čerpadlá – Доставка на бaгepни пoмпи тип 1300/72 и 2000/65

OJ S 74/2026 16/04/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Tovary

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: ТЕЦ МАРИЦА ИЗТОК 2 ЕАД

E-mail: g.tabakova@tpp2.com

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik

Činnosť obstarávateľa: Činnosti súvisiace s elektrickou energiou

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Доставка на бaгepни пoмпи тип 1300/72 и 2000/65

Opis: Доставка на бaгepни пoмпи тип 1300/72 и 2000/65, съгласно приложени спецификации, технически параметри и изисквания към документацията по поръчката.

Identifikátor postupu: 7d78e174-3f85-495b-ae30-b7164fee3a67

Interný identifikátor: 568197

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 42122000 Čerpadlá

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: ТЕЦ Марица изток 2 ЕАД

Mesto: с.Ковачево

PSČ: 6265

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Стапа Загора (BG344)

Krajina: Bulharsko

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 244 500,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: 1. Възложителят ще отстранява на следните основания: 1.1. Кандидат или участник, който не отговаря на поставените критерии за подбор или не изпълни друго условие, посочено в обявлението за обществена поръчка, поканата за потвърждаване на интерес или в покана за участие в преговори, или в документацията (чл. 107, т. 1 от ЗОП). 1.2. Участник, който е представил оферта, която не отговаря на: а) предварително обявените условия за изпълнение на поръчката; б) правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично,

социално и трудово право, които са изброени в приложение № 10 (чл. 107, т. 2 от ЗОП) 1.3. Участник, който не е представил в срок обосновката по чл. 72, ал. 1 или чиято оферта не е приета съгласно чл. 72, ал. 3 - 5 (чл. 107, т. 3 от ЗОП) 1.4. Кандидат или участник, подал заявление за участие или оферта, които не отговарят на условията за представяне, включително за форма, начин, срок и валидност (чл. 107, т. 5 от ЗОП) 1.5. Лице, което е нарушило забрана по чл. 101, ал. 9 или 10 (чл. 107, т. 6 от ЗОП) 1.6. На основание чл. 146 от ЗОП Възложителят ще отстранява оферта за доставка, когато делът на продуктите с произход от трети страни, с които Европейският съюз няма сключено многостранно или двустранно споразумение, осигуряващо сравним и ефективен достъп, надвишава 50 на сто от общата стойност на продуктите, включени в нея. 2. На основание чл. 56, ал. 1 от ЗОП, кандидат или участник, за когото са налице основания по чл. 54, ал. 1 и посочените от възложителя обстоятелства по чл. 55, ал. 1, т. 1, 4 и 5, има право да представи доказателства, че е предприел мерки, които гарантират неговата надеждност, въпреки наличието на съответното основание за отстраняване. 3. Гаранция за изпълнение: 3.1. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 5 % от стойността му. Представя се преди подписването му и се освобождава до 30 дни след изпълнението на договора. Тази гаранция се връща на Изпълнителя при добросъвестно изпълнение и липса на претенции от страна на Възложителя. 3.2. Ако гаранцията е в парична сума, се внася по сметката на Възложителя: IBAN: BG35 BPBI 7942 1025 1425 01 BIC: BPBIBGSF, Юробанк България АД. В основанието за плащане да е посочено: „Гаранция за изпълнение по ОП №..” 3.3. Ако гаранцията е банкова, се представя по зададен в профила на купувача образец и е със срок на валидност 13 месеца от датата на сключване на договора. 3.4. Ако гаранцията е застраховка се представя оригинална полица със срок на валидност 13 месеца от датата на сключване на договора. 4. Изисквания към техническото предложение: 4.1. На основание чл. 39, ал. 3, буква „ж” ППЗОП към техническото предложение при подаване на първоначалната оферта участниците да представят Декларация за производителя и страна на произход; 4.2. Предлагащите помпи да са нови, неизползвани, произведени от висококачествени материали, отговарящи на изискванията на стандартите и техническите условия в областта на енергетиката. 4.3. На всяка помпа да има поставена трайна заводска маркировка (табела), съдържаща типа, техническите параметри и датата на производство. 4.5. В случай, че се предлагат еквивалентни изделия да се представят доказателства за еквивалентност. Участниците да предложат сравнителни таблици в техническите си предложения. Възложителят ще приеме за съответстващи на посочените от него технически характеристики и изисквания тези оферти, в които участника докаже, че всички присъединителни размери, технически параметри и характеристики на предлаганите помпи отговарят на изискванията на документацията. 5. В изпълнение на разпоредбата на чл. 48 и чл. 49 от ЗОП да се счита добавено „или еквивалентно/и” навсякъде, където в документацията по настоящата поръчка са посочени стандарти, спецификации, технически оценки, технически одобрения или технически еталони по чл. 48, ал. 1, т. 2 от ЗОП, както и когато са посочени модел, източник, процес, търговска марка, патент, тип, произход или производство съгласно чл. 49, ал. 2 от ЗОП. Изключение са случаите, когато чрез модел, марка, тип или по друг начин Възложителят индивидуализира собственото му съоръжение, за което са предназначени доставките или услугите, предмет на поръчката. Еквивалентността се доказва по реда на чл. 50 и 52 от ЗОП. 6. Срок на валидност на офертите - 5 месеца.

Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Účasť v zločinskej organizácii: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Kogurcia: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Podvod: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Porušenie povinností platiť dane: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Porušenie povinností platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в

сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП). За кандидата или участника е установено, че е опитал да повлияе на вземането на решение от страна на възложителя, свързано с отстраняването, подбора или възлагането, включително чрез предоставяне на невярна или заблуждаваща информация, или да получи информация, която може да му даде неоснователно предимство в процедурата за възлагане на обществена поръчка. (чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП)

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл. 61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение или аналогични задължения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 113 от Закона за Сметната палата; с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки, наличие на свързаност по смисъла на пар. 2, т. 45 от ДР на ЗОП между кандидати/участници в конкретна процедура (чл. 107, т. 4 от ЗОП).

Konkurz: Кандидатът или участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Platobná neschopnosť: Кандидатът или участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Dohoda s veriteľmi: Кандидатът или участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Aktíva spravované likvidátorom: Кандидатът или участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Pozastavené podnikateľské činnosti: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: За кандидата или участника е доказано, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до разваляне или предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора (чл. 55, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Доставка на багерни помпи тип 1300/72 и 2000/65

Opis: Доставка на багерни помпи тип 1300/72 и 2000/65, съгласно приложени спецификации, технически параметри и изисквания към документацията по поръчката.

Interný identifikátor: 568197

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 42122000 Čerpadlá

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: ТЕЦ Марица изток 2 ЕАД

Mesto: с.Ковачево

PSČ: 6265

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Стапа Загора (BG344)

Krajina: Bulharsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 12 Mesiac

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 244 500,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

Kritériá zeleného verejného obstarávania: Žiadne kritériá zeleného verejného obstarávania

5.1.8. Kritériá prístupnosti

Kritériá prístupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím nie sú zahrnuté, keďže zákazka nie je určená na použitie fyzickými osobami

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Referencie na špecifikované dodávky

Popis výberového kritéria: Съгласно чл.63, ал.1, т.1, буква „б“ от ЗОП кандидатът да е изпълнил дейности с предмет и обем, идентични или сходни с тези на поръчката през последните три години, считано от датата на подаване на заявлението. Изисквано минимално ниво: Възложителят изисква кандидатът да е изпълнил минимум една доставка по предмета на поръчката. За сходни с предмета на обществената поръчка се считат изпълнени доставки на доставка на шламови (багерни) помпи. Кандидатът декларира съответствие с критериите за подбор чрез попълване на ЕЕДОП в заявлението. Документите за доказване на съответствия с критериите за подбор съгласно чл. 64, ал. 1, т.2 се представят в случаите на чл. 67, ал. 5 и чл.112, ал.1, т.2 от ЗОП.

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o normách zabezpečenia kvality

Popis výberového kritéria: Съгласно чл.63, ал.1, т.10 от ЗОП кандидатът да прилага системи за контрол на качеството. Възложителят изисква кандидатът да прилага системи за контрол на качеството, съгласно БДС EN ISO 9001:2015 или еквивалентно с обхват приложим към предмета на обществената поръчка. Кандидатът декларира съответствие с критериите за подбор чрез попълване на ЕЕДОП в заявлението. Документите за доказване на съответствия с критериите за подбор съгласно чл. 64, ал. 5:7 от ЗОП се представят в случаите на чл. 67, ал. 5 и чл.112, ал.1, т.2 от ЗОП.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Най-ниска цена.

Opis: За целите на чл.72, ал.1, т.2 от ЗОП ще се използва прогнозната стойност за изпълнение на обществената поръчка.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: bulharčina

Adresa súťažných podkladov: <https://app.eop.bg/today/568197>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://app.eop.bg/today/568197>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: bulharčina

Elektronický katalóg: Povolená

Varianty: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 18/05/2026 23:59:59 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: 1. Срок за изпълнение: 12 /дванадесет/ месеца от датата на сключване на договора. 2. Гаранционен срок: минимум 24 /двадесет и четири/ месеца от датата на приемо-предавателен протокол за извършена доставка. 3.

Приемането на доставката по договора се извършва на територията на Възложителя, като при доставката се представят следните документи: 3.1. Приемо-предавателен протокол; 3.2 Сертификат за произход/ качество; 3.3. Опаковъчен лист; 3.4. Технически

паспорт; 3.5. Протокол от изпитване на помпата; 3.6. Сертификат за съответствие. Всички документи трябва да бъдат на български език.

Elektronická fakturácia: Povolená

Mechanizmus financovania: Начин на плащане: 1. Възложителят заплаща 100% от стойността на извършената доставка до 30 дни след представяне от Изпълнителя на двустранно подписан приемо-предавателен протокол, фактура, документи по чл.66, ал.7-10 от ЗОП (в случай, че е приложимо) и след потвърждение от НАП и АМ и в зависимост от предприетите от тях действия по налагане на запор и/или изпълнение върху съответните вземания на изпълнителя или правоимащото лице съгласно чл.182в, ал.2 от ДОПК. Срокът за плащане започва да тече от датата на последно представения документ. 2. В случаите, когато Участникът предлага еквивалентни на изискваните от Възложителя резервни части/ изделия/ стандарти/ марки и др., в ценовото си предложение попълва наименованието на предлагания от него еквивалент.

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. **Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Комисия за защита на конкуренцията

Informácie o lehotách na preskúmanie: Съгласно чл.197, ал.1, т.1 от ЗОП жалба може да се подава в 10-дневен срок от изтичането на срока по чл.100, ал.3 – срещу решението за откриване на процедурата.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: ТЕЦ МАРИЦА ИЗТОК 2 ЕАД

8. Organizácie

8.1. **ORG-0001**

Úradný názov: ТЕЦ МАРИЦА ИЗТОК 2 ЕАД

Registračné číslo: 123531939

Poštová adresa: област Стара Загора, община Раднево

Mesto: с. Ковачево

PSČ: 6265

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Стара Загора (BG344)

Krajina: Bulharsko

Kontaktné miesto: Галина Табакова

E-mail: g.tabakova@tpp2.com

Telefón: +359 42662912

Internetová adresa: <https://www.tpp2.com/>

Profil kupujúceho: <https://app.eop.bg/buyer/1119>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. **ORG-0002**

Úradný názov: Комисия за защита на конкуренцията

Registračné číslo: 000698612

Poštová adresa: бул. Витоша № 18

Mesto: София
PSČ: 1000
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): София (столица) (BG411)
Krajina: Bulharsko
Kontaktné miesto: Комисия за защита на конкуренцията
E-mail: delovodstvo@cpc.bg
Telefón: +359 29356113
Fax: +359 29807315
Internetová adresa: <http://www.cpc.bg>
Roly tejto organizácie:
Organizácia pre preskúvanie

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 9c39ad88-3cc6-4777-929f-77bbeb32e495 - 01
Typ formulára: Súťaž
Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim
Podtyp oznámenia: 17
Dátum odoslania oznámenia: 15/04/2026 15:12:18 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas
Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: bulharčina
Číslo uverejnenia oznámenia: 259157-2026
Číslo vydania série S úradného vestníka: 74/2026
Dátum uverejnenia: 16/04/2026